

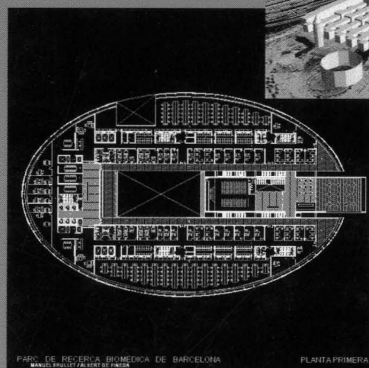
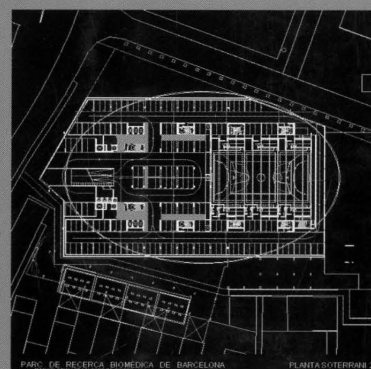
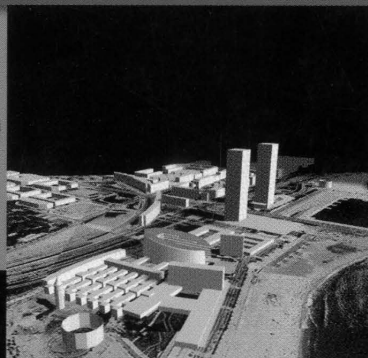
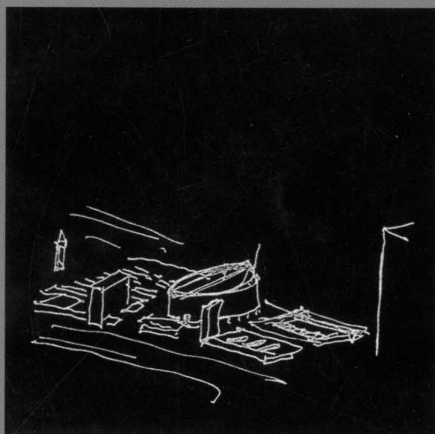
progettare per la

80

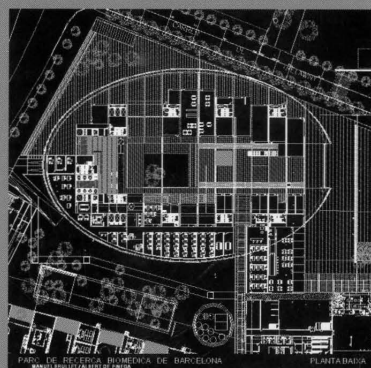
# SANITÀ

Organo Ufficiale del C.N.E.T.O.

MARZO/APRILE 2004

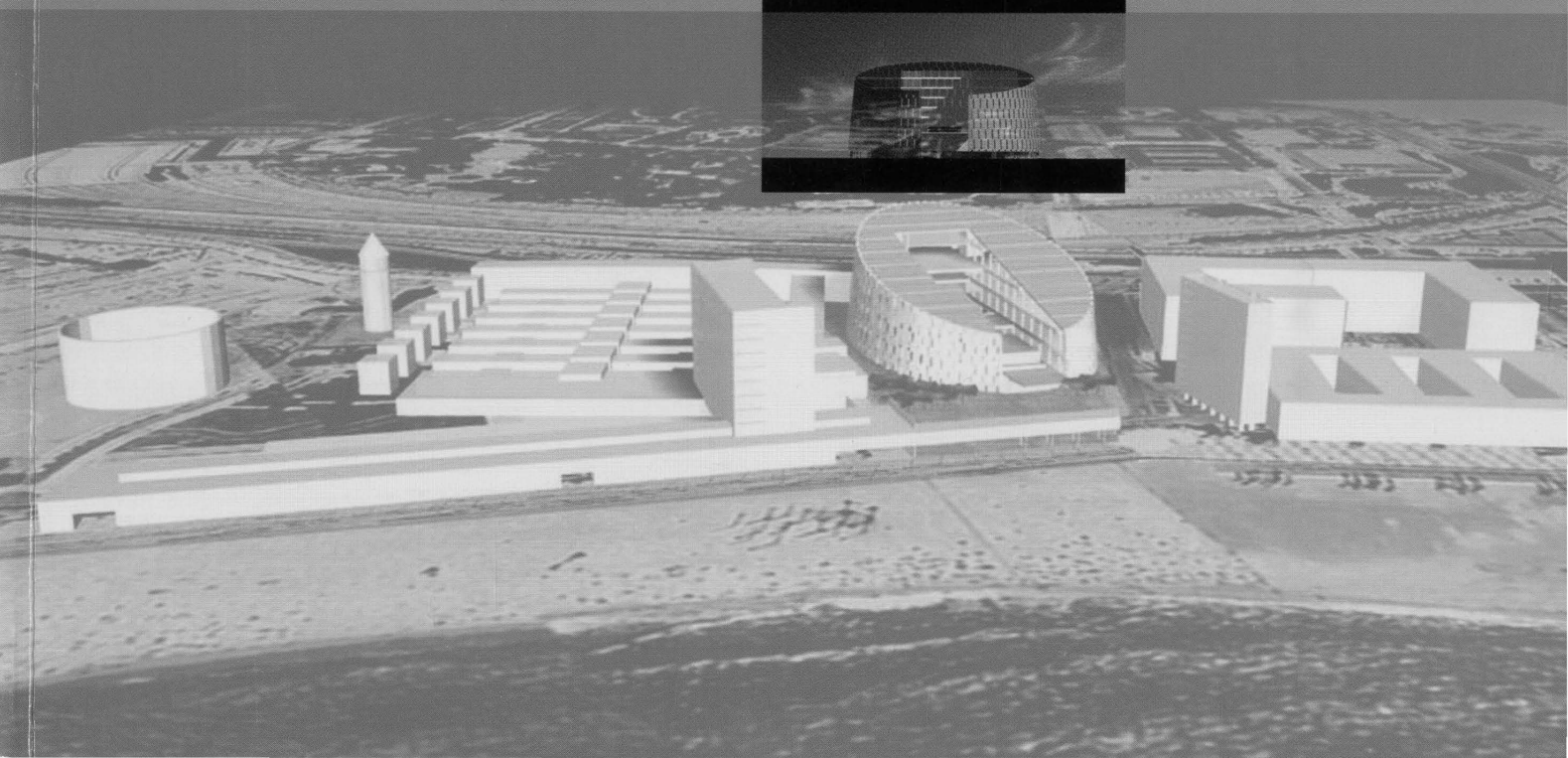
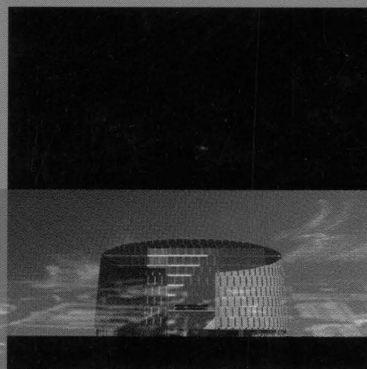


27 MAG. 2004



■ IL PRBB DI BARCELLONA

■ LA CLINICA DEL CUORE



**Direttore responsabile** Sergio Cobolli Gigli  
**Vice Direttori** Margherita Carabillò, Stefano Cobolli Gigli  
**Comitato di redazione** (giunta esecutiva CNETO)  
Franco Arnaud, Margherita Carabillò, Cesare Catananti,  
Antonio Cicchetti, Sergio Cobolli Gigli, Silvano Dubini,  
Cesare Fulci, Sergio Giovannetti, Matteo Guida, Giuseppe  
Manara, Giorgio Monico, Braccio Oddi Baglioni, Marco  
Pedrazzi, Gianni Tessari, Gabriele Zingaretti

**Redazione**  
E.E.T. - Cobolli Gigli e Monico srl  
Via Tadino, 24 - 20124 Milano  
Tel. 02/201980 r.a. - fax 02/29401142

**Organo ufficiale del C.N.E.T.O.**  
**Centro Nazionale Edilizia e Tecnica Ospedaliera**  
Via Novara, 53 - 00198 Roma  
Tel. 06/8415511 - fax 06/85301761

**Comitato scientifico:** Carlo Cannella, Cesare Catananti,  
Antonio Cicchetti, Silvano Dubini, Gaetano Maria Fara,  
Fabrizio Massimo Ferrara, Elio Guzzanti, Pier Luigi Maffei,  
Giuliano Reboa, Cesare Stevan

**Hanno collaborato a questo numero:**  
Gaia Belluz, Bruno Biagi, Franco Bifulco, Margherita  
Carabillò, Albert De Pineda, Armando Ferraioli, Fabrizio  
Massimo Ferrara, Mauro Goletti, Pietro Manzi, Elisabetta  
Pareschi, Marco Piana, Gianni Plicchi, Marco Rizzoli, Cesare  
Taddia, Patrizia Valla, G. Vidotto, Antonio Zingale

**BE-MA editrice**  
Via Teocrito 50 - 20128 Milano  
Tel. 02/252071 - fax 02/27000692  
e-mail: sanita@bema.it www.bema.it

**Direttore editoriale** Gisella Bertini Malgarini  
**Segreteria di redazione** Laura Brambilla,  
Marilena Manzoni

**Area Marketing** Mara Portesan

**Customer care** Liliana Feneri

**Vendita pubblicità** Alessandro Bertini, Anna Calzolari,  
Nino La Rosa, Emanuele Puglisi, Eliana Santori, Roberto  
Tresoldi, Rodolfo Viscardi

**Grafica e impaginazione** Alessandra Livraga

**Traduzioni in inglese** Charles Goodger

**Produzione Tecnica** Margherita Sola

**Fotolito** M.B. Grafica - Cesano Maderno (Mi)

**Stampa** AG Bellavite - Missaglia (Lc)

**Abbonamenti** Silvia Rotta

abbonamenti@bema.it

Bimestrale (sei numeri l'anno)

Vendita solo in abbonamento

Italia € 42,00, estero € 80,00

Prezzo di una copia € 5,00.

Per acquisti cumulativi contattare Ufficio Abbonamenti.

L'abbonamento decorre dalla prima copia

raggiungibile (c/c postale n. 11109204 assegno bancario

intestato a BE-MA editrice, Milano)

**A.N.E.S.**

Associazione Nazionale  
Editoria Specializzata

Testata volontariamente  
sottoposta a certificazione  
di tiratura e diffusione in  
conformità al Regolamento

**C.S.S.T. Certificazione  
Stampa Specializzata e  
Tecnica**

Per il periodo 1.1.2003 - 31.12.2003

Tiratura media n. copie 3.650

Diffusione media n. copie 3.386

Tiratura del presente numero

n. 3.500 copie

Spedizione in a.p. 45% art. 2 comma 20/B legge 662/96

Autorizzazione n. 767 del 09/11/98 del Tribunale di Milano

Pubblicità non eccedente il 45% a cura dell'editore.

La riproduzione totale o parziale degli articoli e delle illustrazioni  
pubblicati su questa rivista è permessa previa autorizzazione della  
Direzione. La Direzione non si assume responsabilità per le opinioni  
espresse dagli autori dei testi redazionali e pubblicitari.

Ai sensi dell'art. 10 della legge 675/96, le finalità del trattamento dei  
dati relativi ai destinatari del presente periodico consistono  
nell'assicurare l'aggiornamento dell'informazione tecnica a soggetti  
identificati per la loro attività professionale mediante l'invio della  
presente rivista o di altre dello stesso editore riguardanti la stessa  
sfera di attività. L'editore garantisce il rispetto dei diritti dei soggetti  
interessati di cui all'art. 13 della suddetta legge.

# SOMMARIO 80

MARZO/APRILE 2004

## MANIFESTAZIONI

### 28 PTE EXPO 2004

Patrizia Valla

A Verona, come ormai è consuetudine, dal 18 al 20 febbraio scorso si sono dati appuntamento gli operatori, i professionisti e tutte le figure emergenti che operano a contatto con gli over 65, per i quali PTE Expo è diventata la manifestazione di riferimento.

## PROGRAMMAZIONE

### 44 LA PAROLA ALLE REGIONI: LA LOMBARDIA

A cura della Redazione

Nel proseguire il nostro "viaggio" tra le Regioni italiane, iniziato con il primo numero dell'anno con il Piemonte, abbiamo incontrato l'Assessore alla Sanità della Regione Lombardia, Carlo Borsani. L'Assessore ci ha illustrato quali sono, in sintesi, i programmi in atto e futuri ma anche con quali strumenti si intendono perseguire gli obiettivi di riqualificazione della rete delle strutture sanitarie

## PROGETTO

### 46 IL PRBB DI BARCELLONA

Albert De Pineda

Il nuovo edificio del "Parque de Investigación Biomedica" di Barcellona si inserisce nel complesso degli interventi che hanno interessato la macro-area dei servizi sanitari dell'Hospital del Mar. La realizzazione di questo grosso volume, caratterizzato da una ricerca funzionale, della forma e dei materiali, completa il ridisegno dello sky-line del fronte marittimo, iniziato con la riqualificazione della struttura assistenziale e proseguito con l'edificazione del corpo di fabbrica destinato alla didattica.

## REALIZZAZIONE

### 50 LA CLINICA DEL CUORE

Bruno Biagi, Gianni Plicchi, Elisabetta Pareschi, Marco Rizzoli

L'intervento di ampliamento e ristrutturazione della casa di cura Villalba ha inteso trasformare una struttura ormai obsoleta in un moderno impianto di alta specializzazione. Particolare attenzione è stata riservata anche alla scelta dei colori e delle finiture interne che hanno dovuto rispondere a criteri di eleganza e praticità.

## ORGANIZZAZIONE

### 56 INNOVAZIONE E TRADIZIONE NELLA RISTORAZIONE OSPEDALIERA

Pietro Manzi, Antonino Zingale, Franco Bifulco, Mauro Goletti

L'articolo illustra quali sono le caratteristiche principali del sistema del "cook & chill", le modalità di applicazione e quali elementi devono essere presi in considerazione per effettuare delle stime sui costi. Sicuramente un contributo interessante per fornire elementi di valutazione a chi si occupa di ristorazione in ospedale e a chi deve effettuare delle scelte operative.

## INFORMATICA

### 64 LE IMMAGINI NEL SISTEMA INFORMATIVO SANITARIO INTEGRATO

Fabrizio Massimo Ferrara

L'articolo illustra come debba configurarsi un sistema informativo sanitario per fornire un supporto adeguato alle esigenze organizzative della struttura, determinando un aumento dell'efficienza complessiva. Uno scenario realmente moderno vede l'integrazione del sistema informativo nel suo complesso con il RIS e il PACS.

## CULTURA TECNICA

### 70 COMPORTAMENTO AL FUOCO DI PAVIMENTI A BASE DI PVC

M. Piana, G. Vidotto

Un interessante contributo per fare chiarezza sulla classificazione italiana ed europea del comportamento al fuoco dei materiali per l'edilizia e dei pavimenti e fare il punto sul comportamento al fuoco dei pavimenti resistenti a base di PVC, con riferimento ai materiali alternativi.

## PRODOTTO & PROGETTO

### 86 INTERVENTO AL COLUMBUS DI ROMA

Gaia Belluz

### 90 L'IMPORTANZA DEL COLORE

Gaia Belluz

## RUBRICHE

### 10 PRODOTTI

### 16 NOTIZIE

### 23 RECENSIONI

### 28 VISTI PER VOI A PTE EXPO

### 97 LE AZIENDE